

الباب الأول

مقدمة

أ. الفصل الأول: خليفة البحث

اللغة هي أدوات للتفاعل الاجتماعي أو أدوات إتصال الإنسان. اللغة هي أفضل أداة الإتصال بين أدوات الاتصال الأخرى. رأى H. Douglas Brown أن اللغة هي نظام منهجي ، و مجموعة من الرموز التعسفية ، الرموز التي تحتوي على معنى التقليدية، يتم استخدام اللغة كأداة اتصال ، اللغة تعمل في مجتمع اللغة، اللغة في الحقيقة تصيف الإنسانية على الرغم أنها قد لا تقتصر على الناس، يتم الحصول على اللغة من قبل جميع الناس أو الأمم بنفس الطريقة تقريبا (Tarigan 2009، 3).

في أي إتصال، كان الناس تخبر المعلومات في شكل الأفكار، و الرأي، و الغرض، و المشاعر أو العواطف مباشرة كانت أم لا. ولذلك، هناك الأحداث أو السلوك المذكور في كل عملية الاتصال وهي تسمى أفعال الكلام أو أعمال اللغة (Gamgulu 2015). رأى Austin أن أفعال الكلام تنقسم إلى ثلاثة هي : (١) أفعال الكلام التعبيرية، (٢) أفعال الكلام الوظيفية، (٣) أفعال الكلام التأثيرية . أفعال الكلام التعبيرية هي ما نسمعها، ومانقرئها. أفعال الكلام الوظيفية هي غرض المتكلم نصيا و السياقا. و أفعال الكلام التأثيرية هي آثار تسبب من الكلام (Leech 1993، 316).

أما Wijana يقسم أفعال الكلام إلى اربعة هي أفعال الكلام الصريح، أفعال الكلام غير الصريح ثم أفعال الكلام الحرفية و أفعال الكلام غير الحرفية. أفعال الكلام الصريح هي أفعال

الكلام التي تتم التعبير عنها وفقاً لوضعها. أما أفعال الكلام غير الصريح هي أفعال الكلام لا تتم التعبير عنها بشكل مباشر في صيغة الجملة. و أما أفعال الكلام الحرفية هي أفعال الكلام التي تكون وظيفتها نفس المعنى في القاموس وأفعال الكلام غير الحرفية هي أفعال الكلام التي لا تكون وظيفتها نفس المعنى في القاموس (Rahardi 19, 2009).

في كل كلامه أن الإنسان يتكلم ليس بمجرد الكلام بل عليه أن يهتم عناصر التهذيب، على المثال أن ينظر إلي من ينطقه، و ينظر في موقع الكلام، و موضعه. إحدى من أشكال الكلام الوظيفي التي تتضمن على التهذيب هو أفعال الكلام التوجيهية. أفعال الكلام التوجيهية هي أنواع من أفعال الكلام يستخدمها المتكلم لمطالبة المخاطب بأن يقوم شيء ما (yule 1983, 2006). أن اللغة ليس بمجرد يجعل المستمعين القيام بشيء ما، ولكن القيام بأنشطة وفقاً لما يريده المتكلم. Prayitno يرى أن أفعال الكلام التوجيهية تنقسم إلى خمسة هي الأمرية، الطلبية، الندائية، النصيحة، الإنتقادية، و النهية (Prayitno 1983, 2011).

من جهة إستخدامها، أن أفعال الكلام لا تستخدم في العالم الحقيقي فحسب، بل تستخدم في العالم الخيالي، كقصة. قصة هي شكل من أشكال عملية الأدب الذي يسمى أيضا الخيال ، وحتى في تطويرها القصة ثم نظرت مرادفاً للخيال (Nurgiyantoro 1998, 1998). القصة هي خطاب مكتوب يتضمن كلمات محادثة محددة تؤديها الشخصيات. يجبر مألّف عن تعبيرات كل شخصية في شكل حوار، أحيانا يصعب القارئ على فهمها. كما هو في قصة تحت العنوان العصفور من الشرق ، يتحدث توفيق الحكيم عن تجربة شاب من الشرق يدرس في فرنسا. و بين هو في مخاوف عائلة متواضعة حيث كان يقيمز قال أنه وجد واقع الحب المر،

بسبب أنه أعجب بالثقافة الغربية والعدوانية. هذه الرواية تتحدث عن تفكير الإنسانية والإلهية في السياق العلاقات بين الأديان. و توجد في قصة العصفور من الشرق لتوفيق الحكيم، عن الحوار الذي يشتمل من أعمال التوجيهية. كثير من السامعين لا يعرفون غرض المتكلم إذا نظر النص دون النظر وجه خارجية. يتم تعريف السياق على أنه معرفة خلفية الكلام الذي يستحقه المتكلمون والسامعون الكلام ، ومساعدة السامع الكلام في تفسير غرض الكلام. على سبيل

المثال الحوار الذي وجد في قصة "العصفور مين الشيارق" لتوفيق الحكيم :

البيانات

قبل كل كلام, انج بي وبنفسك من هذا المطر, ليس هذا وقت النظر إلى التماثيل. (١٢)

التعبيري :

الجملة السابقة هي الجملة الفعلية، التي تتكون من الفعل و الفاعل. كلمة "أنج" هي تكون علامة للجملة الفعلية وهي على صيغة فعل الأمر. وهذه الكلمة تؤخذ من "نجا-ينجو" على وزن "فعل-يفعل" بمخاطب "أنت" وتدل على شخص واحد لا توجد فيها ألف تثنية و واو الجمع.

النظري :

الكلام السابق هو كلام أندريه لصديقه محسن. وقع الكلام في وسط مدينة باريس في حالة من الامطار الغزيرة ، واحتمى الناس تحت المظلات ، والملاجئ ، ومحشورين في المتاجر ، ودور السينما. على الطريق السريع ، تنزلق السيارات في لفات الضباب. عندما كان أندريه يجتم على شرفة المحل في حالة ممطرة ثقيلة ، رأى شابا يرتدي أسود يتحرك ببطء نحو تمثال الشاعر *De*

Musset. لأن أندريه كان واثقاً جداً من أن الشاب كان أفضل صديق له محسن ، ذهب أندريه مباشرة إليه، ويقول " أراهن بمئة فرانك ، بأن لا مخلوق يقيف هكذا أمام هذا التمثال إلا أنت " فاستدار الفتى سريعاً ويقول "أندري!" ثم أندري يقول " قبل كل كلام, انج بي وبنفسك من هذا المطر, ليس هذا وقت النظر إلى التماثيل". في كلامه إلى محسن أندري يستعمل فعل الامر بالهجة الإسترحاء لدعوته. الكلام الذي يستخدم أندري بمعنى "الدعوة" لان علاقة بين محسن و أندير هي الصحبة. ودعاه أندريه للاحتماء بالمأوى ، بحيث لا يصاب محسن بالمرض لأن الوقوف في المطر يمكن أن يجعل محسن يصاب بالمرض.

كلمة "أنج" في كلام السابق تشتمل من أفعال الكلام التوجيهية. نظراً من جهة أفعال الكلام التعبيري، كلمة "أنج" هي من صيغة فعل الأمر. بل إذا نظر من جهة أفعال الكلام النظري أن المعنى فيها ليس بمعنى الأمر ولكن بمعنى النداء. و نظراً من الجهة السياق يستخدم أندري كلمة "أنج" لنداء صديقه محسن لأن يأوي من غزيرة المطار، ليس يأمره. يتم استخدام النداء من قبل المتكلم بحيث أن يقوموا المتكلم والمخاطب معاً للقيام بما يريد المتكلم. لذا في كلام السابق هي نوع من أفعال الكلام التوجيهية بأحداًف النداء.

البيانات

منزلكم خاو الآن, وليس به أحد...أنت تعلم أن أبك وأمك لا يرجعان من المصنع قبل

الغروب

التعبيري :

الجملة السابقة هي الجملة الإسمية تتكون من المبتداء والخبر. كلمة "منزلكم" التي تكون علامة للجملة الإسمية هي مبتداء و ذلك من إسم المكان و تؤخذ من " الأمر نزل-ينزل " على وزن " فَعَلَ-يَفْعِلُ " بمخاطب أنتم. كلمة "خاو" هو خبر مبتداء وهو إسم فاعل تؤخذ من " حوى-يخوى".

النظري :

الكلام السابقة هي كلام الجدة لذريتها. حدث الكلام السابقة في البيت بلحجة عالية، كانت جان ذرية جدتها تلعب حربا في المنزلها وسمعت صاح الدجاجة طبل الدجاج. و تركت جان أيضا لعبها وسارع إلى الجدتها التي كانت في المطبخ وتقولها " الجدة! وقد بيض الدجاج أحمر". الجدة التي بعد العشاء تسبج لهذه الكلام جان ونهى عنها للذهاب وحدها إلى طبل الدجاج. ولأن جان كان حريصًا على طبل الدجاج ، طلب من جدته الحصول على إذن لأخذ العم محسن لمرافقته. الجدة الذين يرون أن الطقس في الوقت كان غائم، ثم تنهى هما. جان التي بدأوا يشعرون بالملل مجرد اللعب وحدها داخل المنزل ثم بدأ ألانين لجدتها وطلب بوانج إلى منزلها. أرادت الجدة التي رأت حفيدتها ألانين العودة إلى المنزلها ، ثم نهي عنها باستخدام الكلام السابق.

في الكلام السابق، نظرا من جهة أفعال الكلام التعبيرية ليس فيه الكلمة بشكل التوجيهية. بل إذا نظر من جهة أفعال الكلام النظري الجملة " منزلكم خاو الآن" له المعنى التوجيهية. الجملة " منزلكم خاو الآن" من جهة أفعال الكلام النظري بمعنى النهي. و من جهة سياق تستخدم الجدة كلمة " منزلكم خاو الآن" لنهي جان عن الرجوع إلى بيتها لأن في ذلك الوقت

كان والداها لم يرجعا إلي البيت. تستخدم " كلمة " منزلكم خاو الآن "" لنهي المخاطب ألا يفعل ما تريده. لذا في كلام السابق هي نوع من أفعال الكلام التوجيهية بأحداف النهي.

أفعال الكلام السابق أيضا تتكون من الكلام الصريح، لأن المتكلمة تستخدم الكلام فيما تعبيرها يطابق بالمعنى. من جهة التعبير كلمة " منزلكم خاو الآن " هي ليس من صيغة فعل النهي ولكن لها غرض النهي. أفعال الكلام السابق كذلك نوع من أفعال الكلام الحرفية لأن معناها يطابق بمعنى المعجم. إذا، الكلام السابق هي نوع من أفعال الكلام التوجيهية بأحداف النهي وهو مشتق من أفعال الكلام غير الصريحة الحرفية.

أفعال الكلام السابق تتكون من أفعال الكلام غير الصريح، لأن المتكلم تستخدم الكلام فيما تعبيرها لا يطابق بالمعنى. من جهة تعبيرها كلمة " أنج " هي من فعل لأمرى ولكن الغرض هي النداء. أفعال الكلام السابق كذلك نوع من أفعال الكلام غير الحرفية. لأن غرضها لا يطابق بمعنى المعجم. إذا الكلام السابق هي نوع من أفعال الكلام التوجيهية بأحداف النداء وهو مشتق من أفعال الكلام الصريحة غير حرفية.

يتم اختيار أفعال كلام التوجيهية في هذا البحث لأن الكلام الذي يتم عرضه على شريك الكلام له العديد من الأغراض. يمكن معرفة الغرض من الكلام استناداً إلى السياق في أفعال الكلام معين. الحوار الذي تتكلم في القصة هو واحد من أنشطة التفاعل في الاتصال في شكل كلام مكتوب. هذه هي خلفية البحث لتحليل مشكلة أفعال الكلام التوجيهية.

استناداً إلى الشرح السابق ، يمكن الاستنتاج أن البحث في قصة التي أجراها هذا البحث مرتبط باستخدام اللغة كوسيلة للتفاعل بين شخصيات القصص الواردة في الحوارات. سوف

يستخدم هذا البحث نظرية التدولية كمرجع، و هذا البحث ساعر العنوان " أفعال الكلام اتوجيهية في قصة العصفور من الشرق ألفه توفيق الحكيم".

ب. الفصل الثاني: تحديد البحث

أراد الباحث أن أعرف أفعال الكلام التوجيهية في الحوار بين الشخصيات في قصة العصفور من الشرق لتوفيق الحكيم. يتأثر السياق إلى هذا أفعال الكلام، فهذا البحث يسعى للإجابة على الأسئلة التالية:

١. ما أنواع أفعال الكلام التي يستخدمها الشخصيات في قصة العصفور من الشرق لتوفيق الحكيم من جهة أفعال الكلام الصريح، أفعال الكلام غير الصريح و أفعال الكلام الحرفية ، أفعال الكلام غير الحرفية ؟

٢. ما أنواع أفعال الكلام التوجيهية التي يستخدمها الشخصيات في قصة العصفور من الشرق لتوفيق الحكيم ؟

ت. الفصل الثالث: أغراض البحث وفوائده

١. أغراض البحث

أساسا على صياغة المشكلة المذكورة، يهدف هذا البحث إلى:
أ) وصف وظائف أفعال الكلام التوجيهية التي يستخدمها الشخصيات في قصة العصفور من الشرق لتوفيق الحكيم.

ب) وصف أنواع أفعال الكلام التوجيهية التي يستخدمها الشخصيات في قصة العصفور من الشرق لتوفيق الحكيم.

٢. فوائد البحث

هذا البحث له فائدتان، الفائدة النظرية هي أن يكون هذا البحث مفيدا لتطوير البحث عن التداولية، فائدة نظرية و فائدة عملية. الفائدة العملية هي أن يكون هذا البحث مفيدا لتعريف أنواع أفعال الكلام التوجيهية ووظيفته، خاصة في أفعال الكلام التوجيهية. ولإعطاء الفهم إلى المجتمع أن أفعال الكلام التوجيهية يتأثره السياق، لتسهيل المخاطب في فهم أو معرفة قصد المتكلم سواء البيانات أو المعلومات باستخدام دراسة التداولية.

ث. الفصل الرابع: الدراسة السابقة

قبل البحث عن قصة العصفور من الشرق ، بحث الباحث عن الدراسات السابقة، سواء في الكتاب أو على في تقرير البحث (الرسالة). هذا يهدف إلى الحصول على أوسع التوجه من المواضيع المختارة، و الأهم هو لتجنب حدث الازدواجية في البحث.

أما بالنسبة للبحوث الأخرى التي تعني بالعلاقة بين أعمال التوجيهية التي اضطلعت بها Aning Rokhmawati، في السنة ٢٠١٤ يبحث البحث تحت العنوان "أفعال الكلام التوجيهية و أفعال الكلام المعبرة في مجلة "قارئالمكتب". مزية هذه البحث هي باستخدام أفعال الكلام التوجيهية في المجلة باللغة الإندونيسية. و أما في هذا البحث يستخدم الباحث البيانات في شكل قصة باللغة العربية.

أما بالنسبة للدراسات الأخرى ذات الصلة بالبحث الذي أجرته Uki Sukiman، من كلية الأداب و الثقافة UIN Sunan Kalijaga، يبحثه سنة ٢٠١١ تحت العنوان " نقد الحكيم للغرب والشرق في قصة عصفور من الشرق".

هذا البحث يعبر عن فكر توفيق الحكيم في نظريته للثقافات العربية والشرقية التي تطورت في تلك الحقبة، الغرب مع المادية والشرق مع روحانية. تكمن مزي هذا البحث في دراسة " قصة العصفور من الشرق باستخدام منهج النقد الأدبي. أما البحثي يستخدم في جهة التداولية.

أما بالنسبة للدراسات الأخرى ذات الصلة بالبحث الذي أجرته Netty Sri Suwarsih، يبحثه سنة ٢٠١١ علي الساعر اعنوان "أفعال الكلام التوجيهية في اللغة جاوي في محطة التلفزيون : Ta TV ". في هذه البحث مناقشة أفعال الكلام التوجيهية التوجيهية التي تستخدم لغة الجاوية الواردة في الأخبار في محطة تلفزيون واحدة في جاوة. و أما البحث يستخدم البيانات في شكل قصة وباللغة العربية.

استناداً إلى البحث أعلاه ، فيما يتعلق بمعرفة المبحث لم يجد نفس البحث مع هذا البحث ، استخدم المبحث الإجراءات المباشرة العصفور من الشرق ألفه توفيق الحكيم.

ج. الفصل الخامس: أساس التفكير

هذا البحث يستخدم دراسة التداولية التي تهدف إلى وصف أفعال الكلام التوجيهية المستخدمة بالشخصية في قصة العصفور من الشرق لتوفيق الحكيم، ثم يستخدم بعض نظرية المعنية، وهي: "Stephen C Levinson" الذي جمع عدد القيود من التداولية المستمدة من المصادر والخبراء المتنوعة، ويمكن أن نخلص كما يلي: "Morris" التداولية هي دراسة عن علاقة العلامات مع المفسرين (ججاسدرم, ٢٠١٢:٦٠). هذه نظرية التداولية شرحت الأسباب أو تفكير المتكلمين والمستمعين في رسم العلاقة في سياق علامة الكلام مع الاقتراح (الخطة أو المشكلة).

التداولية هي دراسة العلاقة بين اللغة و السياق في بنية اللغة. التداولية تناقش جميع جوانب معاني أفعال الكلام التي لا يمكن تفسيرها جيدا قبل الإشارة المباشرة في حالات حقيقة الكلام التي تقال. تحدث تقريبا يمكن أن يقال: التداولية = معنى حالات الحقيقة. التداولية يحلل العلاقة بين اللغة و السياق الذي يكون أساسا لسجل أو تقرير فهم اللغة، وبعبارة أخرى، فإن تحليل قدرة مستخدم اللغة يربط وينسق الجمل و السياقات صحيحا (تريغن, ٢٠٠٩:٣٠-٣١).

رأى "Austin" أن اللغة يمكن استخدامها لتنفيذ الأفعال بالتمييز بين أفعال الكلام النظامية و أفعال الكلام الأدائية. أفعال الكلام النظامية وصف أو قرر الأحداث والحالات في العالم. وهكذا أفعال الكلام النظامية يمكن أن يقال صحيحا أو خطأ. و أفعال الكلام الأدائية لا يصف أو يقرر أو يعلن أي شيء صحيحا أو خطأ، و أفعال الكلام الكلام هو جزء من ممارسة أفعال الكلام الذي كان، مرة أخرى، عادة لا يصف أو 'فقط' لخطاب شيء. والفرق بين أفعال الكلام الأدائية و أفعال الكلام النظامية الذي صرحه "Austin" يبدله تصنيف ثلاث النسخ من فعال كلام أي في أفعال الكلام، وهي أفعال الكلام الخبرية و أفعال الكلام التحذيرية و أفعال الكلام الالتزامية (فوزي, ٢٠١٢:٢٢).

أفعال الكلام الخبرية هي أفعال الكلام لفعل شيء، قال المتكلم للمستمع أن هي الكلمات المعينة التي تقال بها مع الشعور والمعنى المحدد (تريغن, ٢٠٠٩:١٠٠). أفعال الكلام الخبرية هي أفعال الكلام تفيد شيء (خير, ٢٠١٠:٢٨). و أفعال الكلام التحذيرية هي أفعال الكلام التي عادة تم تحديده مع العبارة الأدائي الصريح. أفعال الكلام التحذيري ترتبط عادة بمنح الإذن والشكر والأمر والعروض والوعود. أفعال الكلام التحذيرية ترتبط بالقيمة التي تم تسليمها و

تعبيرها. أفعال الكلام التحذيرية هي قصد المتكلم الذي يتأثره السياق (فوزى, ٢٥:٢٠١٢).
أفعال الكلام التحذيري هي فعل شئ مع غرض وظيفة معينة في أنشطة أفعال الكلام الحقيقية
(رهردي, ١٧:٢٠٠٩).

وفقا "Blum Kulka"، أفعال الكلام التوجيهية هي نوع من أفعال الكلام الذي
يستخدمه المتكلمون لتحصيل شخص آخر أن يفعل شيئا (بريتنور, ١١:٣٢). هنا، ليست
اللغة تجعل المستمع يفعل شيئا فحسب، ولكن هل الأنشطة مناسبة مطلوب المتكلم أم لا.
ويجانا في كتابها بعنوان أساسيات التداولية، فيه نوعان من أفعال الكلام ، وهما: (١) أفعال
الكلام الصريح و أفعال الكلام غير الصريح (٢) أفعال الكلام الحرقي و أفعال الكلام غير الحرقي
(رهردي, ١٩:٢٠٠٩).

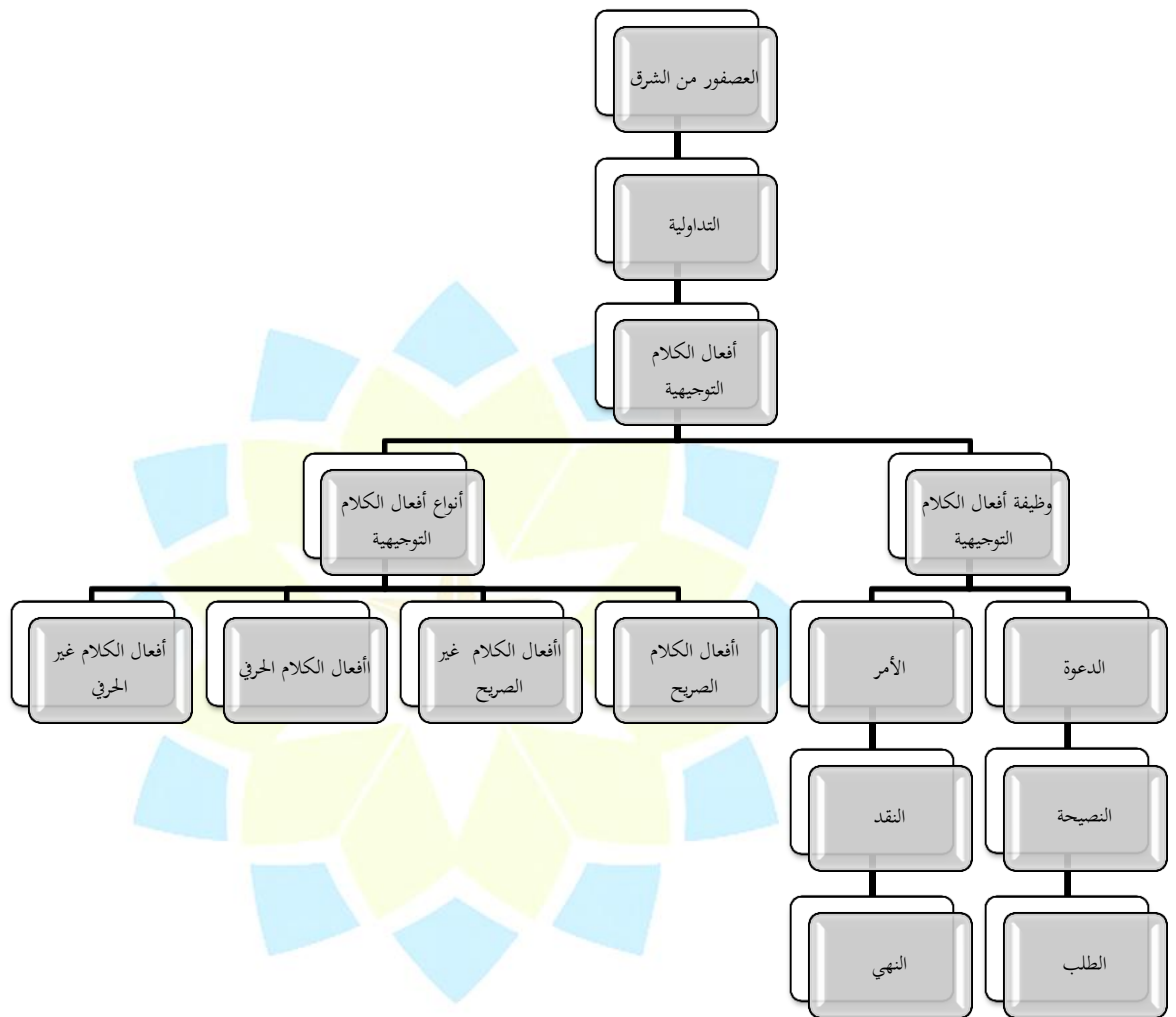
تعتبر أفعال الكلام الصريحة وأفعال الكلام الحرفية وفقا لنمط جملته. كلام الخبر أو كلام
التقرير هو الكلام التي تستخدم لنقل المعلومات، كلام الاستفهام تستخدم في طلب شيء،
وكلام الأمر مستخدمة لأمر الشيء. لذلك، أفعال الكلام المباشر يعكس الوظائف التقليدية من
الكلام.

أما المراد بأفعال الكلام غير الصريحة هي أفعال الكلام التي لا تجيء صريحة بوضع جملته.
أحيانا، للتعبير عن قصد الأمر، استخدم الشخص كلام الخبر، أو ربما استخدم الاستفهام.
وأحيانا، كان الإستفهام، يعبر غير مناسب بكلام الخبر. ومع ذلك، لازم أن نعرف أن كلام
الأمر لا يمكن استخدامه بغير صريح ليعبر القصد ليس أمرا. لذا، كلام الخبر والإستفهام يمكن

استخدامهما للتعبير عن أفعال الكلام غير الصريح. أفعال الكلام غير الصريحة يجب أن يفسر بما هو ضمني أو مشتمل فيهما. هذا المعنى لا يحصل إلا بإشراك سياق الحالة.

أفعال الكلام الحرفية يمكن أن يفسر على أنها أفعال الكلام التي قصدتها تساوي معنى الكلمات التي تركبها. أفعال الكلام غير الحرفية هي أفعال الكلام التي معناها لا تساوي أو يعكس معنى الكلمات التي تتكونه. ومن أنواع أفعال الكلام السابقة فيمكن لكل منها مشترك بين أحدها مع الآخر. ومن هذه الأربعة تنتج أربعة أنواع أفعال الكلام ، وهي: (١) أفعال الكلام الصريحة الحرفية، (٢) أفعال الكلام غير الصريحة الحرفية، (٣) أفعال الكلام الصريحة غير الحرفية، (٤) أفعال الكلام غير الصريحة غير الحرفية (رهردى، ١٩:١٩٠٩-٢٠٠٩-٤٦).

أفعال الكلام التوجيهية وفقا “Prayitno” له ستة وظائف، وهي: الأول، كلام الأمر الذي يشمل على الأمر والإلتماس والإرشاد والتطلب والإجبار والافتراض والتقديم. الثاني، كلام التطلب الذي يشمل على التطلب والأمل والتمنى والتقدم. الثالث، كلام الدعوة الذي يتضمن دعوة وإغواء وتشجيع ودعم وتحث وتطالب وتحدي وتحمي وهدف. الرابع، كلام النصيحة الذي يشمل على تقديم النصيحة والتوصية والإقتراح والتوجيه والتشجعة والدعوة والذكر. الخامس، النقد الذي يتضمن التوبيخ والتوبيه والتوبيخ والشتم والتهديد والغضب. والسادس النهي الذي يشمل على التغطية والنهي والمنع (بريتنيو، ٦٤:٢٠١١).



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ح. الفصل السادس: منهج البحث وخطواته

أ. منهج البحث

وفقا لصياغة المشكلة وأهداف البحث المراد تحقيقها، فمنهج البحث المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي التحليلي، وهذا يعني أن هذا البحث يهدف إلى وصف الموضوع المراد دراسته، أي أفعال الكلام التوجيهية في فيقصة العصفور من الشرق ألفه توفيق الحكيم. وكان هذا البحث وصفاً لأن البيانات التي تم جمعها في شكل الكلمات، وليست الشخصيات. سببها حضور الأسلوب النوعي.

ب. تدابير للبحث

أ. مصدر البيانات

مصدر البيانات في هذه الدراسة هو قصة العصفور من الشرق ألفه توفيق الحكيم. الذي يتألف من ١٩٢ صفحة. نشرت في عام ١٩٣٧.

ب. نوع البيانات

البيانات في هذه الدراسة هي في شكل جمل وسياقها في هو قصة العصفور من الشرق ألفه توفيق الحكيم الذي يظهر التوجيهات المباشرة وغير المباشرة والأقوال الحرفية وغير الحرفية.

ت. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي طريقة الإستماع والكتابة. وفقا "Sudaryanto" (١٩٩٣:١٣٣) هذه الطريقة يسمى "طريقة الإستماع" أو "التمحيص" لأن الطريقة المستخدمة للحصول على البيانات هي بإستماع استخدام اللغة. طريقة الإستماع

وتليها طريقة الملاحظة. هذه الطريقة تستخدم آلة الكتابة المعينة. وعملية جمع البيانات في هذا

البحث على النحو التالي:

(١) قراءة هو قصة العصفور من الشرق ألفه توفيق الحكيم

(٢) تحديد في شكل أعمال الكلام التوجيهي

(٣) تحديد وظيفة أعمال الكلام التوجيهية

(٤) توفير رموز محددة أو علامات على البيانات التي تظهر أعمال خطاب التوجيه البيانات في

هذه الدراسة هي قطع الحوار التي تظهر أعمال الخطاب التوجيهي في العشرون من السرق

كاريا توفيق الحكيم.

ث. تحليل البيانات

في هذه الدراسة ، استخدم الباحثون طريقة المطابقة خارج اللغة. لمعالجة البيانات التي تم

الحصول عليها. يستخدم الأسلوب خارجية محددًا في اللغة نفسها. المحدد الأساسي في العمل

بأسلوب التوزيع هو تقنية اختيار البيانات على أساس معايير معينة من التدولية وفقًا للخصائص

الطبيعية التي تمتلكها بيانات البحث. في إطار طريقة التوزيع التي هي أداة تحديد في شكل أجزاء

أو عناصر من لغة موضوع البحث نفسه. في هذه الدراسة استخدم الباحثون تقنيات متقدمة

لتنفيذ أساليب التوزيع. التقنيات المتقدمة هي الأدوات المستخدمة لتنفيذ طريقة التوزيع. استخدم

الباحث تقنيات متقدمة في شكل تقنيات التوسع .

ج. صياغة استنتاج

الخطوة الأخيرة في هذا البحث هي تحديد نتيجة البيانات التي تم تحليلها. الاستنتاجات هي النتائج النهائية للأنشطة البحثية في القصة العصفور من الشرق ألفه توفيق الحكيم ، بالإضافة إلى إجابة لمشكلة البحث ، وهي معرفة التوجيهيات والحروف غير المباشرة وأنواع الكلام والتوجيه. القصة.

خ. الفصل السابع: نظام الكتابة

لسهولة البحث في هذه الدراسة، الكتابة تستخدم المنهجية على النحو التالي:
الباب الأول، وهو المقدمة. يحتوي هذا الباب على خلفية البحث، وتحديد البحث و أغراض البحث وفوائده والدراسة السابقة وأساس التفكير ومنهج البحث وخطواته ونظام الكتابة. الباب الثاني، وهو أساس النظرية. يحتوي هذا الباب على النظريات في هذه الرسالة، وهي نظرية أفعال الكلام التوجيهي.

الباب الثالث، وهو تحليل البيانات. هذا الباب يحتوي على خلاصة الرواية، وأنواع أفعال الكلام التوجيهي ووظائفها التي يستخدمها الشخصيات في فيلم صلاح الدين الأيوبي.

الباب الرابع، وهو الاختتام. هذا الباب نتاج والإقتراحات من البحث الذي قامت به الكاتبة.